



Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava, Slovenská republika,
tel.: +421 905 595 595, +421 2 5851 5951, fax.: +421 2 5851 5858,
IČO 35 697 270, IČ DPH/DIČ SK2020310578,
Bankové spojenie: Tatra banka, číslo účtu: 2628005850/1100
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu
Bratislava I, v oddieli: Sa; vo vložke 1142/B.

Meno predajcu: Adriana Blichová Číslo účastníka: _____
ID kód predajcu: ID126DSP01 Číslo zmluvy: _____

Dodatok č.1 k Zmluve o poskytovaní verejných služieb a o pripojení Virtuálnej ústredne

Poskytnutie koncového telekomunikačného zariadenia

uzatvorenej podľa § 44 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení
medzi

poskytovateľom verejných elektronických komunikačných služieb **spoločnosťou Orange Slovensko, a. s.**,
Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, IČO 35 697 270, IČ DPH/DIČ SK2020310578, zapísanou v Obchodnom registri
Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, v zložke: 1142/B (ďalej len „spoločnosť Orange“)

a účastníkom:

Meno a priezvisko / Obchodné meno: Mesto Snina
Mesto, obec: Snina
Ulica, číslo: Strojárska 2060
PSČ: 069 01
Rod. č. / IČO: 00323560
IČ DPH/DIČ:
Zapísaný v OR / evidencii podnikateľov:
Zastúpený: Ing. Štefan Milovčík - primátor

I. článok Predmet dodatku

Predmetom tohto dodatku je záväzok spoločnosti Orange poskytnúť účastníkovi do prenájmu koncové
telekomunikačné zariadenia za podmienok a za cenu vymedzenú v tomto dodatku.

II. článok Prenájom koncových telekomunikačných zariadení

1. Spoločnosť Orange a účastník sa dohodli, že počas platnosti Zmluvy o poskytovaní verejných služieb
a o pripojení Virtuálnej ústredne (ďalej len „Zmluva“) poskytne spoločnosť Orange za odplatu účastníkovi 1kus
zariadenia Cisco 1941/K9 na pripojenia siete účastníka (ďalej len „Zariadenia“).
2. Účastník je povinný platiť za poskytovanie predmetných Zariadení spoločnosti Orange cenu špecifikovanú
v Prílohe 2 Zmluvy.
3. Právne vzťahy, ktoré vzniknú v súvislosti s poskytnutím Zariadení účastníkovi spoločnosťou Orange, sa budú
riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, upravujúcich nájom vecí.

III. článok Odstraňovanie väd koncového telekomunikačného zariadenia pod správou spoločnosti Orange

Spoločnosť Orange bude odstraňovať nedostatky, ktoré sa vyskytnú na koncovom telekomunikačnom zariadení
účastníka, ktoré je pod správou spoločnosti Orange v lehotách a za podmienok uvedených v Prílohe č. 2 Zmluvy. V



Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava, Slovenská republika,
tel.: +421 905 595 595, +421 2 5851 5951, fax.: +421 2 5851 5858,
IČO 35 697 270, IČ DPH/DIČ SK2020310578,
Bankové spojenie: Tatra banka, číslo účtu: 2628005850/1100
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu
Bratislava I, v oddieli: Sa; vo vložke 1142/B.

Prílohe č. 2 sú tiež uvedené nároky účastníka z titulu nedodržania stanovenej maximálnej doby odstránenia nedostatkov koncového telekomunikačného zariadenia pod správou spoločnosti Orange.

IV. článok Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
2. Ustanovenia tohto dodatku majú prednosť pred odchýlnymi ustanoveniami Všeobecných podmienok.
3. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

Osobné údaje účastníka, ktoré sú uvedené na tejto zmluve budú spracúvané za účelom identifikácie a evidencie účastníkov spoločnosti Orange Slovensko a.s. po dobu platnosti tejto zmluvy ako aj po jej skončení v prípade nesplnenia záväzkov z tejto zmluvy účastníkom. Účastník môže požadovať, aby osobné údaje neboli spracúvané v prípade, ak spoločnosť Orange Slovensko a.s. zavinene poruší svoje povinnosti vyplývajúce z príslušných právnych predpisov. Osobné údaje sú oprávnení spracúvať sprostredkovatelia spoločnosti Orange Slovensko a.s.. Účastník súhlasí so spracúvaním svojich osobných údajov spoločnosťou Orange Slovensko a.s. za podmienok stanovených touto zmluvou a Všeobecnými podmienkami.

V Snine dňa: 28.01.2013

za účastníka
Mesto Snina
Ing. Štefan Milovčík
primátor



V Humennom, dňa: 28.01.2013



značková predajňa
Peter Konečný - AUDIOSAT
Mierová 32/7
066 01 Humenné
IČO: 40 624 878
IČ DIČ: SK1020711714

za Orange Slovensko, a.s.
Adriana Blichová
Obchodný zástupca
Peter Konečný - AUDIOSAT
na základe plnomocenstva